

# Documents 4/08

## 1 Éditorial

### Billet d'humeur

---

- 4 Question-réponse François Talcy

### Politique / Économie

---

- 5 **Grandes manœuvres pour 2009**  
La campagne présidentielle allemande et ses enjeux politiques Sébastien Vannier

- 8 **Les Sorabes à l'honneur**  
Stanislaw Tillich, nouveau ministre-président de Saxe Gérard Foussier

- 11 « Telekomgate »  
Espionnage à Deutsche Telekom et dans d'autres entreprises Chantal Mairesse

- 14 **Manque d'inspiration ?**  
Une nouvelle ambassade américaine à Berlin Cécile Boutelet

- 16 **Dans l'esprit de Pierre Pflimlin**  
Baden-Baden et la coopération transfrontalière Alain Howiller

### Dossier : École, université, emploi

---

- 17 **Nouvelles échelles de comparaison**  
La reconnaissance des compétences dans l'espace européen Silke Schreiber-Barsch

- 22 **Dans les coulisses du pouvoir**  
L'échange franco-allemand d'assistants parlementaires Sébastien Vannier

- 25 **Animateurs-interprètes**  
Un bref historique de la communication interculturelle Marie Asselin

- 27 **Une autre image de la France**  
Quelques manuels scolaires de français en Allemagne Jürgen Krauskopf

- 33 **Une perspective transnationale**  
L'État-nation dans le manuel franco-allemand Ursula Lange

- 37 **La France dans la Seconde Guerre mondiale**  
Une analyse critique du manuel d'histoire franco-allemand Cornelia Frenkel

## Au bout de la langue

- 41 Diät Gérard Foussier

## Société

- 43 Euro 2008  
Regards croisés de la presse Christophe Lehousse

- 45 Photos d'album  
Les identités du football européen G. F.

- 46 La Terre a de la fièvre  
Débats franco-allemands, réactions européennes Michael Meimeth/Inga Wachsmann

- 49 L'École allemande de Paris s'internationalise  
La DSP fête ses 50 années d'existence Ute Kruse-Fischer

## Culture

- 51 Langue, grammaire et marathon  
Michel Bréal, l'intellectuel-passeur HansW. Giessen/Heinz-Helmut Lüger

- 55 Un véritable musée culturel  
La Bibliothèque nationale de Bavière fête ses 450 ans Gernot U. Gabel

- 57 Lumière et couleur au Bauhaus  
Les vitraux de Josef Albers au Musée Matisse Chantal Guionnet

- 59 Sylvie Testud - Une actrice révélée en Allemagne Pierre Gras

- 60 Personalia J. P.

- 61 Rendez-vous / Bloc-notes Annette Schmahl

## D'autre part

- 63 Wechselspiele - Paris und seine jüdische Gemeinde Wolf Scheller

## La France en Rhénanie du Nord-Westphalie

## Comptes rendus de livres

Jacques Le Rider : *L'Allemagne au temps du réalisme* / François de Beaulieu : *Mon père, Hitler et moi* / Claire Demesmay, Hans Stark : *Radioscopies de l'Allemagne* / H.M. Bock, C. Defrance, G. Krebs, U. Pfeil : *Les jeunes dans les relations transnationales* / Anna Funder : *Stasiland* / Carola Hähnel-Mesnard : *La littérature autoéditée en RDA dans les années 1980* / Jean-Paul Baquiast : *L'Europe et le vide de puissance..*

- 75 Chronologie Mai / Juin 2008 François Talcy